



Подготовлено представительством «Фонда развития и досуга
молодежи «Молодежный альянс» в г. Уфа

Балалар һәм ололар өсөн китап

Көрһән укырға өйрәнөбөз

Беренсе басма

Илшат Миңлеғолов тәржемәһе
Өзәби редакторы Айгиз Сафин
Дини редакторы Ишморат Хәйбуллин

ISBN 978-5-91811-017-1

Быт китап Көрһән укырға өйрәнөүселәр өсөн әзерләнде.

«САД» нәшриәт төркөмө, Мәскәү, 2010 йыл, 57 бит.
Бөтөн хокуктары ла һаклана.

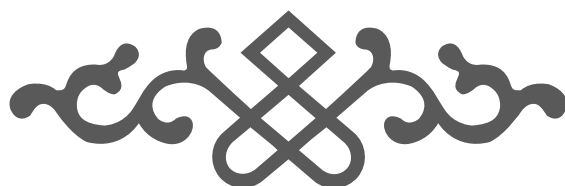
Китапты заказ буйынса алырға мөмкин:

Почта адресы: 125412. Мәскәү, а/я 28. Офис: Мәскәү калаһы,
«Петровско-Разумовская» метро станцияһы, Ангарская урамы, 21.
Тел/факс: 8 (499) 9066717 / 8 (495) 7074666 / 8 (905) 7347083
www.sadpress.com / izdatelstvo-sad@yandex.ru

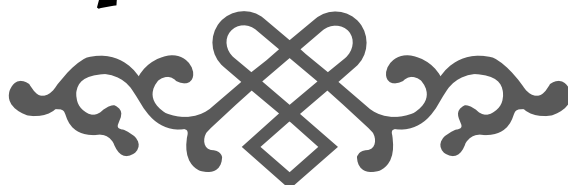
«Учимся читать Коран» на башкирском языке, 1-е издание, 57стр.,
тираж: 4.000 экз.

Отпечатано в ООО «Исимотсу»
г. Уфа, ул. Зайнаб Бишевой, 1
тел. 8 (347) 2568046





Көрбән укырга өйрәнәбез



(ӘЛИФБА)



Мәскәү - 2010





ИНЕШ ҺҮЗ.

Һуңғы йылдарза латин, кирилл хәрефтәре нигезендә төзөлгән Көръян әлифбалары ярзамында һәр кеше еңел генә Көръян китабын укырға өйрәнә ала тигән фекерзәр бөтөп бара. Был фекер, Көръянде үз хәрефтәре менән өйрәтеү бик ауыр тигән һылтауға нигезләнә ине. Шул сәбәптән Көръянде төрөк хәрефтәре менән баһтырып сығарыу осрактары ла булды.

Кулығыззағы был “Әлифба”ла Аллаһы Тәғәләнең китабы, Көръянде өйрәтеү өлкәһендә булған башка тәҗрибәләр зә иҫкә алынды, был изгелекле эш сылбырына беззең тарафтан да бер бүлек өстәлде. Алда куйылған максатты күз уңында тотоп, Көръян укырға өйрәтеүселәр һәм өйрәнеүселәрзең иғтибарын түбәндәгеләргә йүнәлтергә теләйбез.

1. Билдәле булыуынса, һәр телдең үзе өсөн генә хас кабатланмаҫ өндәр әйтелешә шул телдә һөйләшкән милләт кешене ауызынан яңғырай. Шуға күрә лә иң дөрөҫ итеп төрөк телендә төрөктәр үззәре, француз телендә француздар, ғәрәп телендә ғәрәптәр... һөйләшә. Ысынлап та, был телдәргә хас булған өндәрзең иң дөрөҫ әйтелешә шул милләт вәкилдәре әйтелешендә яңғырай.

Ғәрәп телендә язылған Көръянде укыуза иң киң таралған хата – фонетик хаталар. Пәйғәмбәребеззең (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) дуҫтарына әйтеп калдырған бер һүзе бар: хәзерге быуын Көръян укыузы үзенән алдағы быуындан өйрәнәп калырға тейеш.

2. Көръян укырға өйрәнәү, көс етмәҫлек артык ауыр эш булып һаналмаһа ла, был эштең һис шикһез махсус мөғәллимдәре кәрәк. Сөнки күп кенә әлифбаларза ғәрәпсә язылған һүззәрзең астарына укылыштары укыусыға таныш хәрефтәр менән язылған булһа ла, был языузар ярзамы менән генә өндәрзе дөрөҫ әйтеүе бик ауыр, йыш кына осракта мөмкин дә түгел. Был уңайзан “Үз аллы Көръян өйрәнәү” әлифбаларында бирелгән кәңәштәр менән артык мауығырға ярамай. Бигерәк тә башланғыс осорза хәрефтәрзе дөрөҫ итеп әйтергә күнеккәнсе, белгестәрзең ярзамы менән файзаланырға кәрәк.

3. Көръян укырға өйрәнәү эшен эзлекле бер программа менән алып барырға кәрәк. Шуның өсөн был эшкә азнаның төрлө



көндөрөндө күп вакыт сарыф иткәнсе, һәр көн 35-40 минут шөгөлләнөү якшырак булыр. Шул осракта, 15-20 көн эсендә Көрбән укырға өйрәнөргә мөмкин буласак. Бынан һуң укыузың күләмен һәм тизлеген арттыра барырға кәрәк.

4. Тәжвид ғилеме менән шөгөлләнөргә бәлки һәр кемдөң вакыты ла булмаҫ. Асылда был ғилемдө кағизәләр менән өйрәнөү ихтияжы ла юк. Шулай булһа ла, “Әлифба”ны үзләштерөп, Көрбән укый башлаған укыусыларзы практик яктан тәжвид кағизәләре менән укырға ла өйрәтергә кәрәк. Шуға күрә, мәҫәләң, *غَفُورٌ رَحِيمٌ* тигәндә “ғафуурун рахим” рәүешендә түгел, “ғафуурур – рахим” тип укытыу дөрөҫ булыр.

5. Укытыусы хәрөф, һүз йәки аяттарзы тәүзә үзө бер нисә тапкыр дөрөҫ итеп укып күрһәтергә, һуңынан укыусы шуны ук үзө дөрөҫ итеп кабатларға тейеш. Был өндәрзө дөрөҫ итеп әйтеү өйрәтеүзөң төп шарты булып төра.

“Көрбән укырға өйрәнәбөз” әлифбаһының өте йәштән алып өтмөш йәшкә кәзәр булған барлык Көрбән укырға өйрәнөүселәргә файзалы ярзамсы булыуын, барыбызға ла Көрбән юлында һәм шул өлкәләгө хөзмәттәрөгөззә уңыштарға ирешөүөгөззө Раббыбыззан теләп калабыз.





Беренсе дәрес

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم
بسم الله الرحمن الرحيم

КӨРЬӘН КӘРИМ ӘЛИФБАҢЫ

Һәр телдәге кеүек үк, ғәрәп теленең дә үзенә махсус әлифбаһы бар. 29 хәрефтән торған был әлифба уңдан һулға табан языла һәм укыла.

Көрьян Кәрим хәрефтәре араһында телебеззә булмаған өндәрзә белдереүсә хәрефтәр зә бар. Көрьян укырға өйрәнеүселәргә уңай булһын тип, әлифбабыззә бирелгән һүззәрзең укылышы башкорт хәрефтәре менән дә күрһәтелде. Ләкин һезгә был һүззәрзе укытыусығыз дөрөс итеп укып күрһәтһен.

Алдағы биттә 29 хәрефтән торған ғәрәп алфавитының, йәғни Көрьян хәрефтәренең, телебеззә кабул ителгән әйтелештәре һәм исемдәре, шулай ук хәзерге башкорт алфавитында уларға ниндәй хәрефтәр тура килеүзәре менән танышырһығыз. Был таблица менән озақ мауығырға кәңәш ителмәй, сөнки алдағы дәрестәрзә һез әкрәһләп барыһын да өйрәнерһез.





Көрһән хәрөфтәрөнөң язылышы	Исемдәрө	Башкортса язылышы
ا	Әлиф	Ә
ب	Бә	Б
ت	Тә	Т
ث	Ҙә	Ҙ
ج	Джим	Дж
ح	Хә	Хь
خ	Ха	Х
د	Дәл	Д
ذ	Ҙәл	Ҙ
ر	Ра	Р
ز	Зәйн	З
س	Син	С
ش	Шин	Ш
ص	Сад	С

Көрһән хәрөфтәрөнөң язылышы	Исемдәрө	Башкортса язылышы
ض	Дад	Дь
ط	Та	Ть
ظ	За	Зь
ع	Ғәйн	ЫҒь
غ	Ғайн	Ғ
ف	Фә	Ф
ق	Каф	К
ك	Кәф	К
ل	Ләм	Л
م	Мим	М
ن	Нүн	Н
ه	Һә	Һ
و	Үәү	Ү
ي	Йә	Й





Хак Аллаһы Тәғәлә әйтә:

“Шик тә юк, был Көрһән Кәрим китабы һакланған кешеләр өсөн дөрөҗ юлдың тап үзелер”. (Бәкара сүрәһе, 2-һсе аят).

Пәйғәмбәрәбез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) әйткән:

1. “Һезең иң хәйерлегеҙ Көрһәнде өйрәнгән һәм башкаларға ла өйрәткәнегеҙер” (Сахихүл-Бүхари).

2. “Көрһәнде укығыз. Сөнки ул (Көрһән) укығандарға Кыйәмәт көнөндә ярлыкауһы булып киләсәк” (Мүслим).

Имам Ғазали былай тигән:

“Көрһән ул бер нурзыр. Ғөһәһлы булығыҙан бары тик Көрһән ярҙамында ғына котолорға була. Рухи ауырыуҙарҙың дауаһы Көрһәндәлер.”

Инглиз фәлсәфәһе Эдмонд былай ти:

“Көрһәнде өйрәнгән һайын уның камиллығын һәм бөйөклөгөн аңлайбыз. Көрһән иң элек кешене үзенә йәлеп итә, унан һуң ғәжәпләндерә. һуңында һәр кемде мәңгегә үзенә бәйләй, һәр кемде үзен ихтирам итергә мәжбүр итә. Шулай итеп һәр кемгә тәрән тәһсир итә.





Икенсе дәрес

ХӘРӘКӘЛӘР

Көрбән Кәримдә бөтә хәрефтәр зә *хәрәкәләр* ярзамында укыла. Өс төрлө хәрәкә була:

1. **Фәтхә:** хәрефтәр өстөнә аз ғына кыйык итеп куйылған һызык. Нәзек өндәр янында “ә”, калын өндәр янында “а” тип укыла. Мәсәлән: **ب** бә, **ط** та, **ق** ка, **غ** га, **د** дә.

2. **Кәсра:** хәрефтәрзең астында языла. Нәзек өндәр астында “и” өнөн белдерә: **ب** би, **ف** фи, **خ** хи, **ك** ки, **ل** ли.

3. **Дамма:** хәрефтәрзең өстөндә язылған бәләкәй генә “үәү” рәүешендә бер билдә: “ү” өнөн белдерә: **ز** зү, **ج** джү, **ص** су, **ط** ту, **ظ** зу.





أ	إ	أ	ب	ب	ب	ت	ت	ت
ث	ث	ث	ج	ج	ج	ح	ح	ح
خ	خ	خ	د	د	د	ذ	ذ	ذ
ر	ر	ر	ز	ز	ز	س	س	س
ش	ش	ش	ص	ص	ص	ض	ض	ض
ط	ط	ط	ظ	ظ	ظ	ع	ع	ع
غ	غ	غ	ف	ف	ف	ق	ق	ق
ك	ك	ك	ل	ل	ل	م	م	م
ن	ن	ن	و	و	و	ه	ه	ه
ي	ي	ي	أ	م	ط	ف	ك	س

тү	ти	тә	бү	би	бә	ү	и	ә
хү	хи	хә	джү	джи	джә	сү	си	сә
зү	зи	зә	дү	ди	дә	ху	хи	ха
сү	си	сә	зү	зи	зә	ру	ри	ра
ду	ды	да	су	сы	са	шү	ши	шә
ғьү	ғьи	ғьә	зү	зы	зә	ту	ты	та
ку	ки	ка	фү	фи	фә	ғу	ғи	ға
мү	ми	мә	лү	ли	лә	кү	ки	кә
һү	һи	һә	үү	үи	үә	нү	ни	нә
сә	ки	фү	та	ми	ә	йү	йи	йә





НИМӘ УЛ КӨРЬӘН?

Көрьян илаһи диндәрзең иң һуңғыһы булған Ислам диненең китабы. Көрьян бер кәбилә йәки бер милләткә генә түгел, ә бөтөн кешелек доньяһына мөрәжәғәт итә. Көрьяндә әйтелгәнсә, Ислам дине кешелек менән тыуған дин ул. “Аллаһының бар иткәне – дин тойғоһо. Барлык кешеләр зә Аллаһы Тәғәлә тарафынан был тойғо менән бар ителгәндәр. Аллаһының барлыкка килтергән нәмәләрендә үзгәреш юк. Был – тура дин, әммә кешеләрзең күбеһе уны белмәй!” (Рум сүрәһе, 30). Көрьянде кешеләргә еткергән Мөхәммәт (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) пәйғәмбәребеззән әлегерәк килгән бар пәйғәмбәрзәр зә, шул ук дин тураһында һөйләр булғандар. Шуның өсөн Ислам дине иң боронғо дәүерзән үк бар кешелек доньяһын үз әсенә ала. Бар пәйғәмбәрзәр зә динде бер төрлө аңлаткандар. Бары тик әзәм балаһының ихтияждарына карап, нигеззәре түгел, бәлки кайһы бер мөһим булмаған өлөштәре генә үзгәргән хәлдә, Ислам Рәсүлебез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) бәйән иткән һәм Көрьяндә аңлатылған рәүештә һақланып калған.




Өсөнсө дәрес

ХӨРЕФТӨРЗЕҢ БАШТА, УРТАЛА ҺӘМ АЗАКТА ЯЗЫЛЫШЫ

Башта	ا	ك	ل	م	د	ع
Уртала	ا	ك	ل	م	د	ع
Азакта	ا	ك	ل	م	د	ع

عَمِدَ	لَمَعَ	أَمَلَ	أَلَكَ	أَكَلَ
عَمَدَ	لُمِعَ	أَمْلُ	أَلِكِ	أَكِلَ
عَمِلَ	كَمَلَ	أَلَمَ	دَعَمَ	دُمِعَ
عُمِلَ	كَمِلَ	أَلْمُ	دُعِمَ	دَمِعَ
عَلِمَ	مَلِكَ	كُدِمَ	لَأَمَ	لَمَأَ
عَلِمَ	مَلَكَ	كَدِمَ	لُؤِمَ	لَمَلَ

ҒЪМИДӘ	ләмәҒъә	әмәлә	әләкә	әкәлә
ҒЪМӘДӘ	лүмиҒъә	әмәлү	әләки	үкилә
ҒЪМИЛӘ	кәмүлә	әләмә	дәҒъәмә	дүмиҒъә
ҒЪУМИЛӘ	кәмилә	әләмү	дүҒъимә	дәмәҒъә
ҒЪУЛИМӘ	мүликә	күдимә	лә'әмә	ләмә'ә
ҒЪӘЛИМӘ	мәләкә	кәдәмә	лү'имә	ләмәлә



عَمِلَ	أَمِلَ	دَمَعَ	كَدَأَ	كُدِمَ
لَدَمَ	لُكِمَ	لُمِعَ	لَمَكَ	عُدِلَ
عَدَلَ	عَدِمَ	عُدِدَ	عُلِمَ	عُمِدَ
أَكَدَ	أُكِدَ	عَكَمَ	عُكِلَ	عَدَلَ
عَدَكَ	دُمِكَ	دَمَلَ	مَادَ	مَالَ
لَامَ	لَدَمَ	لَكِدَ	لَكَدَ	لَكِعَ
لَكَمَ	لُمِدَ	لَمَدَ	لَمَعَ	عَلِمَ
لُمِكَ	عَدُلَ	عَدِلَ	عُدِلَ	عَدَكَ
أَمَدَ	أَمَلَ	لُدِمَ	لُمِكَ	عَلِدَ
عَمِلَ	دُمِلَ	أُكِدَ	كُدِيَ	دَمَكَ

күдимә	кәдә'ә	дәмәғьә	үмилә	ғьүмилә
ғьүдилә	ләмәкә	лүмиғьә	лүкимә	ләдәмә
ғьүмидә	ғьүлимә	ғьүлидә	ғьәдимә	ғьәдәлә
ғьәдәлә	ғьүкилә	ғьәкәмә	үкидә	әкәдә
мә'әлә	мә'әдә	дәмәлә	дүмикә	ғьәдәкә
ләкиғьә	ләкәдә	ләкидә	ләдәмә	лә'әмә
ғьәлимә	ләмәғьә	ләмәдә	лүмидә	ләкәмә
ғьәдәкә	ғьүдилә	ғьәдилә	ғьәдүлә	лүмикә
ғьәлидә	лүмикә	лүдимә	әмәлә	әмәдә
дәмәкә	күди'ә	үкидә	дүмилә	ғьәмилә




Дүртенсе дәрес

ХӘРЕФТӘРЗЕҢ БАШТА, УРТАЛА ҺӘМ АЗАКТА ЯЗЫЛЫШЫ

Башта	ح	ر	س	غ	ف	ب
Уртала	حـ	رـ	سـ	غـ	فـ	بـ
Азакта	ح	ر	س	غ	ف	ب

سَبَّغَ	بَرِحَ	رَغَدَ	سَأَلَ	خُسِرَ
رَحِمَ	فَدَغَ	سُبِعَ	سُحِفَ	غَفَلَ
رَفَعَ	غَبِرَ	حَسِبَ	فَسَدَ	بَغَرَ
رُفِعَ	سَبَّحَ	خَرُمَ	غُفِرَ	رُغِدَ
بَدَأَ	رَدِفَ	فَرَسَ	فَسَرَ	بَيَّسَ
فَرَغَ	بُرِكَ	غَبِسَ	فُحِمَ	بَدَرَ

сәбәғә	бәрихә	рағадә	сә'әлә	хусира
рахимә	фәдәғә	сүбиғьә	сүхифә	ғафәлә
рафәғьә	ғабира	хәсибә	фәсәдә	бәғара
руфиғьә	сәбәхә	харумә	ғуфира	руғидә
бәдә'ә	радифә	фәрасә	фәсәра	бә'исә
фәраға	бүрикә	ғабисә	фүхимә	бәдәра



بَغْرَ	رَبِحَ	غَبِرَ	بَرَدَ	حَسِكَ
غَسَمَ	غَسَلَ	بَسُلَ	حَسَفَ	غُبِسَ
بَكَلَ	بَكَسَ	غَدِمَ	بُغِرَ	بَعَلَ
بَفَرَ	فَدُمَ	فَرُسَ	رَدُّحَ	حَمَلَ
فَجِمَ	رَعَدَ	رُدِحَ	حَسُرَ	بُرِدَ
سَدِمَ	سَدَرَ	سَدَلَ	سُعِرَ	سُعِفَ
عَكَسَ	عَكِبَ	عَكِرَ	غُمِرَ	غَمَسَ

хәсикә	бәрадә	ғабира	рабихә	бәғара
ғубисә	хәсифә	бәсүлә	ғасәлә	ғасәмә
бәғъялә	бүғира	ғадимә	бәкәсә	бәкәлә
хәмәлә	радүхә	фәрусә	фәдүмә	бәфәра
бүридә	хәсүра	рудихә	рағъядә	фәхимә
сүғьифә	сүғьира	сәдәлә	сәдәра	сәдимә
ғамәсә	ғумира	ғъякира	ғъякибә	ғъякәсә




Бишенсе дәрес

ХӘРЕФТӘРЗЕҢ БАШТА, УРТАЛА ҺӘМ АЗАКТА ЯЗЫЛЫШЫ

Башта	ت	ص	ق	و	هـ	ي
Уртала	تـ	صـ	قـ	وـ	هـ	يـ
Азакта	ت	ص	ق	و	هـ	ي

وَهِيَ	رَبَّصَ	صَقِبَ	قُتِلَ	قَدَرَ
يَدِي	صَقِبَ	صُدِرَ	تَبِعَ	تَبِرَ
مَتَهُ	رَتَبَ	يَهُمَ	يُئِسَ	بَصُرَ
دَعِيَ	وُصِلَ	يَدِكَ	فَلَقَ	قَرُبَ
هَدَبَ	قَهَدَ	قَهَرَ	صَوِيَ	صَبَأَ
عَبَدَهُ	وَهُوَ	بَلَهُ	يَسِرَ	هَقِمَ

үәһийә	рабәса	сакибә	кутилә	кадәра
йәдийә	сакабә	судира	тәбиғьә	тәбира
мәтиһә	ратәбә	йәһимә	йә'исә	бәсура
дәғьийә	үүсылә	йәдәкә	фәләка	карубә
һәдибә	каһәдә	куһира	сууийә	сабә'ә
ғьәбәдәһү	үәһүә	бәлиһә	йәсира	һәкимә



يَطْمُ	هَصَرَ	يَسُرُّ	هَصَمَ	قَفَلَ
تَرَهُ	هَفَتَ	قَلِبَ	هَقَمَ	هُلِعَ
قَمَاءً	هَتَأَ	هَقِمَ	قَهَرَ	هَتَرَ
وُتِحَ	قَصَبَ	رُتِمَ	وَقَلَ	قَوَرَ
رُتِكَ	وُصِلَ	قَوِيَ	هَتَفَ	وَقَبَ
صَمَدَ	هَجَأَ	وُقِدَ	صَهِيَ	هَجَدَ
وَقَرَ	صَهَبَ	هَجَسَ	تَلِهَ	تَلَفَ

кафәлә	һәсамә	йәсүра	һәсара	йәтүмә
һүлиғһә	һәкамә	кулибә	һәфәтә	тәриһә
һәтәра	куһира	һәкимә	һәти'ә	камә'ә
каүира	үәкулә	рутимә	касабә	үәтүхә
үәкабә	һәтәфә	каүийә	үүсылә	рутикә
һәджәдә	саһийә	үүкидә	һәджә'ә	самәдә
тәлифә	тәлиһә	һәджәсә	саһүбә	үәкара

“Һезҙең иң хәйерлегез Көрһәнде өйрәнгән һәм
башкаларға өйрәткәнегезер”
(Хәзис шәриф)





КӨРЬӘН КӨРИМ

Һорау: Көрьян ниндэй китап ул?

Яуап: Көрьян Аллаһы Тәғәлә тарафынан пәйғәмбәребез Мөхәммәткә (саллаллаһу гәләйһи үә сәлләм) күктән индерелгән изге китап.

Һорау: Көрьян Пәйғәмбәребезгә (саллаллаһу гәләйһи үә сәлләм) нисек индерелгән?

Яуап: Аллаһы Тәғәлә фәрештәләрзең иң олоһо Жәбрәил (гәләйһиссәләм) аша әмерзәрен һәм һүззәрен Пәйғәмбәребезгә (саллаллаһу гәләйһи үә сәлләм) белдерзе. Тимәк, Көрьян Пәйғәмбәребеззең (саллаллаһу гәләйһи үә сәлләм) Жәбрәил (гәләйһиссәләм) ярзамы менән Аллаһы Тәғәләнен алған әмерзәре һәм илһамдарылыр.

Һорау: Пәйғәмбәребезгә (саллаллаһу гәләйһи үә сәлләм) Көрән тулыһынса индерелгәнме?

Яуап: Юк, аят-аят, сүрә-сүрә индерелде. Аллаһы Тәғәлә тарафынан вақыты менән бер аят, вақыты менән бер сүрә индерелгән.

Һорау: Пәйғәмбәребезгә (саллаллаһу гәләйһи үә сәлләм) бер аят йәки бер сүрә индерелгән вақытта ул нимә эшләй ине?

Яуап: Аллаһы Тәғәлә тарафынан төшөрөлгән аят йәки сүрәне янында булған кешеләргә укыр булған. Улар Пәйғәмбәребез (саллаллаһу гәләйһи үә сәлләм) кушыуы буйынса аяттарзы ятлар йәки языр булғандар. Бынан тыш, аяттарзы язып барыу өсөн махсус языусылар за булған. Улар Рәсүлебез (саллаллаһу гәләйһи үә сәлләм) тере сакта, уның кушыуы буйынса Көрәнде тулыһынса язып алғандар.



Алтынсы дәрес

ХӨРЕФТӨРЗЕҢ БАШТА, УРТАЛА ҺӘМ АЗАКТА ЯЗЫЛЫШЫ

Башта	ث	ج	خ	ذ	ض	ط
Уртала	ث	ج	خ	ذ	ض	ط
Азакта	ث	ج	خ	ذ	ض	ط

جُرْمَ	بَدَلَ	حَدَّثَ	طَمَثَ	ثَقَبَ
بَسَطَ	فُضِحَ	بَطَّلَ	طُبِعَ	فَلِحَ
ضَجِرَ	كَذَبَ	ذُئِبَ	طَبَخَ	فَخُذَ
رَجَعَ	جُحِدَ	جَدَلَ	وَثَبَ	طُمِسَ
رَضِيَ	ضَجِرَ	بُعِضَ	فَخُذَ	ذُبِحَ
طَمَعَ	حَبِضَ	بَخُلَ	خُبِثَ	طَبَخَ

джүримә	бәзәлә	хәдүсә	тамүсә	сәкабә
бәсәта	фүдыхә	бәталә	тубиғьә	фәлиджә
даджира	кәзәбә	зү'ибә	табәха	фәхүзә
раджәғьә	джүхидә	джәдәлә	үәсәбә	тумисә
радыйә	даджира	бәғуда	фәхүзә	зүбихә
тамәғьә	хәбәда	бәхүлә	хабүсә	табәха



ذُكِرَ	ذَابَ	جَحِيفَ	خُثِرَ	خَسِفَ
ذَجَلَ	جَبَدَ	خَثِمَ	خَضَرَ	ذَرَقَ
جُبِلَ	خَجَلَ	خَطُبَ	ذُخِرَ	جَلَسَ
خَدَرَ	خَطُرَ	ذَهَلَ	جَلَحَ	خُذِفَ
خَفِجَ	ذَأَى	جَلِهَ	خَرِطَ	خَفَضَ
ضُبْتُ	خَصِرَ	ضَجَعَ	ضَحِكَ	ضَغَتْ
ضَلَعَ	ضَهَتْ	ضَغَمَ	ضَمِدَ	ضَهَبَ

зәрака	хасифә	дҗәхифә	зә'әбә	зүкира
дҗәләсә	хасүра	хәсимә	дҗәбәзә	зәдҗәлә
хузифә	зүхира	хатубә	хаджилә	дҗүбилә
хафәда	дҗәләхә	зәһилә	хатура	хадәра
дағақә	харита	дҗәлиһә	зә'әйә	хафиджә
даһәбә	дахикә	дадҗәғьә	хасыра	дубиқә
	дамидә	дағамә	даһәсә	далүғьә

Уға (Көрһәнгә) тик саф-тазалар ғына тотона ала
(Әл-уакиға сүрәһе, 79)



Етене дәрес

ХӘРЕФТӘРЗЕҢ БАШТА, УРТАЛА ҺӘМ АЗАКТА ЯЗЫЛЫШЫ

Башта	ك	ل	ز	ش	ظ	ن
Уртала	ـك	ـل	ـز	ـش	ـظ	ـن
Азакта	ك	ل	ز	ش	ظ	ن

ظُمَ	شَكَرَ	كَنَزَ	لَزِقَ	طُبِرَ
نُقِلَ	زُهِيَ	لَحِظَ	عَظُمَ	يَقْظَ
وَعَظَ	قَرَنَ	كَبِشَ	لَقُنَ	شَطَنَ
شَرِبَ	حَفَزَ	زَهَفَ	رَزَقَ	بَرَزَ
نَدِمَ	شُكِرَ	فَشِغَ	حَفِشَ	فَشَلَ
فَظَعَ	زَهَدَ	نَشِظَ	فَنَدَ	طَعُنَ

зулимә	шәкәра	кәнәзә	ләзика	тубизә
нүкилә	зүһийә	ләхәза	ғәзүмә	йәказа
үғғәза	каранә	кәбәшә	ләкунә	шәтанә
шәрибә	хәфәзә	зәһифә	разәка	бәразә
нәдимә	шүкира	фәшәға	хәфишә	фәшәлә
фәзуғғә	зәһидә	нәшәза	фәнидә	тағьунә



زَلَقَ	زُحِمَ	نَزَلَ	زُحِمَ	زُزِعَ
رَمِيَ	زَمَلَ	نَضَرَ	زَمَلَ	زَمِعَ
نَظَّمَ	شَكَلَ	شَكِسَ	شَكَلَ	نَشِطَ
شَبِعَ	زَهَقَ	نَشِيَ	زَهَقَ	زَهَمَ
نُصِبَ	شَرُفَ	ظُوِيَ	شَرُفَ	شَرِهَ
نَضَلَ	شَطَرَ	كُشِطَ	شَطَرَ	كَشَدَ
نَكَلَ	شَنِبَ	تُظِمَ	شَنِبَ	شَهَدَ

нүзиғбә	зәхимә	нәзәлә	зүхимә	зәләка
зәмиғбә	зәруфә	нәдара	зәмәлә	рами'ә
нәшита	зүниха	шәкисә	шәкәлә	нәзамә
зәһимә	шәүәра	нәшийә	зәһәка	шәбиғбә
шәриһә	нәсара	зүүийә	шәруфә	нүсыбә
кәшәдә	нүкибә	күшита	шәтара	нәдалә
шәһидә	нәмисә	түзүмә	шәһибә	нәкилә





ШӘМ МАЙЫ

Хәзрәти Ғөмәр (радыяллаһу ғәһһү) хәлиф булған вакытында, уға Мәккәлә бер дуҫы килә. Акшам вакытында Ғөмәр (радыяллаһу ғәһһү) өйөндә дәүләт эштәре менән мәшғүл икән. Дуҫын асык йөз менән каршы алып, бер аз көтөп тороуын үтенгән. Рәсми эштәре бөткәндән һуң, янып торған шәмде һүндереп, яңыһын кабызған. Хәл белергә килгән дуҫы быға аптырап сәбәбен һораған. Хәзрәти Ғөмәр (радыяллаһу ғәһһү) былай тип яуап биргән: “Әле һүндергән шәмдең майы дәүләт аксаһына алынған ине. Был шәмде минең дәүләт һәм халык эштәрен башкарғанда ғына кабызырға хакым бар. Һин минең дуҫым, шулай булғас, без һинең менән шәхси мәсьәләләр тураһында һөйләшәсәкбез. Бына был шәмдең майын мин үз аксама алдым. Әгәр без дәүләт малын шәхси эштәребеззә куллана торған булһаҡ, ул шәм безгә яктылык бирмәҫ, киреһенсә унан караңғылык кына артыр”.



СҮКҮН (°)

Сүкүн йәнәш килгән ике хәрәфтәң беренсәһен икенсәһенә бәйләп, бергә укылышын тәмин итә һәм бәләкәй генә ноль һанын хәтерләтә. Ул хәрәфтәрзәң хәрәкәләрзән башка укылыуын аңлата. Йәғни, сүкүнле хәрәфкә бер ниндәй зә өн өстәлмәй. Мәҗәлән:

عَنْ ғән

بَلْ бәл

إِنْ ин

Миҗалдар:

قَدْ	خُذْ	هَلْ	قُلْ	إِذْ
مَنْ	لَوْ	لَمْ	لَنْ	أَنْ
إِسْمِ	وَعْدُ	نَحْنُ	أَنْتَ	وَكَمْ
حَيْثُ	طَعَوْا	لَسْتَ	نَعْمَ	سَوْفَ

кад	хуз	һәл	кул	из
мән	ләү	ләм	лән	ән
исми	үәғдү	нәхнү	әнәтә	үәкәм
хәйҗү	тағау	ләстә	ниғәмә	сәүфә



أَرْضُ	سَبَعٌ	كَيْفَ	غَيْبٌ	إِعْلَمُ
أَقْرَبُ	إِضْرِبْ	أُسْكُنْ	وَفَوْقَ	يَعْبُدُ
إِفْتَحْ	أَكْتُبْ	يَرْغَبُ	أُنزِلَ	أَدْخُلْ
أَخْرَجَ	مَرِيْمَ	مَدِيْنَ	يُؤْخَذُ	يُعْرَفُ
أَلْقَتْ	تَرْحَقُ	أَدْبَرَ	تَرْجِفُ	كُنْتُمْ
سَلَّهُمْ	أَنْذَرَ	أَنْصَرُ	أَوْلَمَ	أَوْلَوْ
تُرْجَعُ	نُصِبَتْ	يُنْفَخُ	أَقْبَرَ	أَنْشَرَ
عَلَيْهِمْ	أَمَرْتُمْ	أَمْرَهُمْ	أَحْصَيْتَ	ظَلَمْتُمْ
يُسْقَوْنَ	بُعِثْتِ	أَزْلَفْتِ	نَوْمَكُمْ	إِلَيْكُمْ
لَمْ يَخْلُقْ	أَنْ تَنْقُذَ	أَنْشَأْتُمْ	أَنْبِئُهُمْ	أَمْهَلُهُمْ

арду	сэбгъэ	кэйфэ	гайбү	игълэм
экрабү	идриб	үскүн	үэфэүка	йэгъбүдү
ифтэх	үктүб	йэрғабү	үнзилэ	үдхул
эхраджэ	мэрийэмэ	мэдийэнэ	йү'хазү	йүғьрафү
элкат	тэрхэку	эдбэра	тэрджүфү	күнтүм
сэлһүм	энзэра	үнсур	эүэлэм	эүэләү
түрджэғьү	нүсыбэт	йүнфэху	экбэра	эншэра
ғьэлэйһим	эмэртүм	эмраһүм	эхсантэ	залэмтүм
йүскаүнэ	бүғьсырат	үзлифэт	нәүмәкүм	иләйкүм
ләм йүхләк	эн тәнкузэ	эншә'түм	әнби'һүм	әмһилһүм



ШӘДДӘ (ТӘШДИД)

Өстөндәге хәрәфте ике мәртәбә укыузы талап итә торған билдә “тәшдид” тип атала. Тәшдидле хәрәф беренсеген укығанда сәкенле кеүек, икенсегендә иһә үз хәрәкәһенә карап укыла.

Шуның өсөн **إِنَّ** һүзе **إِنْ** *инна*, **ثُمَّ** һүзе **مَ ثُمَّ** *сүммә*, **رَبُّ** һүзе

رَبُّ *рабби* тип укыла.

Миҫалдар:

فَكُّ	هُنَّ	كُلُّ	مَسَّ	عَمَّ
أَيُّ	شَرُّ	ضَلَّ	حَظُّ	مِثُّ
لَعَلَّ	جَنَّةُ	عَلَّمَ	طَهَّرَ	أَوَّلَ
أَقْلُّ	عَرَفَ	أَحَلَّ	حَرَّمَ	أَعَدَّ
غَرَكَ	قَدَّرَ	فَكَّرَ	سَبَّحَ	أَشَدُّ
نَعْدُ	نَعَمَ	أَحِلَّ	أَحَبُّ	عَلَيَّ

фәккү	һүннә	күллү	мәссә	ғәммә
әййү	шәрру	даллә	хәззү	миттү
ләғәллә	джәннәтү	ғәлләмә	таһһәра	әүүәлә
әкаллү	ғәррафә	әхәллә	хәррама	әғүүддә
ғарракә	каддәра	фәккәра	сәббәхә	әшәддү
нәғүүддү	нәғғәмә	үхиллә	үхиббү	ғәләййә



زُيِّنَ	بَانَ	يُحِبُّ	وَتَبَّ	أَسَّسَ
أُسِّسَ	أَحَقَّ	عِدَّةَ	يُوفِّ	مُمِدُّ
تَحِلَّةَ	بِبَكَّةَ	يُيَشِّرُ	نَبِيَّكَ	يَتَعَدَّ
يُكْفِرُ	يُكَلِّفُ	يُعَذِّبُ	نُحْرَمُ	جَهَنَّمَ
نُكَذِّبُ	رَكَّبَكَ	وَتَخْرِئُ	أَبْلَغُ	مِثْمُ
تَأْذَنَ	نُفَصِّلُ	أَتَّبِعَ	تَمَثَّلَ	بَدَّلَ
وَلَهْنًا	يُصْرَفُ	وَيُعِزُّ	تَعَجَّلَ	تَأَخَّرَ
يُسَبِّحُ	تَبَيَّنَ	لِيُحِقَّ	يُثَبِّتُ	يُقَلِّلُ
وَأَلْفًا	أُمَّةَ	فَتَبَّطَ	يَتَّخِذُ	تَبَرَّأَ
فِيحِلَّ	أَدَّلَكَ	نَتَّبِعَ	مَوَدَّةَ	نُفَضِّلُ

эссэсэ	үэтэббэ	йүхиббү	би'эннэ	зүййинэ
мүмиддү	йүэффэ	ғьиддэтэ	эхэкка	үссисэ
йэтэгъэддэ	нэбиййүкэ	йүбэшширу	бибэккэтэ	тэхиллэтэ
джәһәннәмэ	түхәрримү	йүғьэззибү	йүкәллифү	йүкәффиру
мүтиммү	үбәллиғу	үэтәхирру	раккәбәкә	нүкәззибү
бәддәлә	тәмәсәсәлә	иттәбәғьә	нүфәссылү	тә'әззәнә
тә'әххара	тәғьәдджәлә	үәтүғьиззү	йүсаррифү	үәләһүннә
йүкаллилү	йүсәббитү	лийүхикка	тәбәййәнә	йүсәббихү
тәбәрра'ә	йәттәхизү	фәсәббәтә	ә'иммәтә	үә'әлләфә
нүфәддылү	мәүәддәтә	нәттәбиғьә	әдүлләкә	фәйәхиллә





أَعِدَّتْ	رَبُّهُمْ	تَحَرَّوْا	فَاتَّخِذْ	كُورَتْ
سِيرَتْ	عُطِّلَتْ	زُوجَتْ	سُعِّرَتْ	تَنْفَسْ
فَجَّرَتْ	قَدَّمَتْ	أَخَّرَتْ	تَخَلَّتْ	قَطَعْنَ
طَلَّقْتُمْ	مَنْ يَتَّقِ	أَجْلُهِنَّ	وَإِنْ كُنَّ	يَتَنَزَّلُ
وَكَأَيِّنْ	مُزَمِّلٌ	وَتَبَّيَلٌ	وَمَهَّدَتْ	يَتَقَدَّمُ
إِنْشَقَّتْ	وَتَنْشَقُّ	لِتُبَشِّرَ	هَلْ تُحِسُّ	لَتَرُونَ
عَرَفْتُمْ	ذُكِّرْتُمْ	فَطَوَّعَتْ	إِذْ هَمَّتْ	سُنُقِلُّ
فَتَوَكَّلْ	وَلَيْتُمْ	وَصَدَّقَتْ	مَهَلَّهُمْ	لِيُطَهَّرَ
يَتَفَطَّرْنَ	بَلَّغْتُمْ	لَتَرْكَبَنَّ	يَتَوَلَّوْنَ	نَبَّهْتُمْ
بَلَّغْتُمْ	أَقْطِعَنَّ	يَبْعَثَنَّ	مُعَذِّبَهُمْ	تَوُدُّهُمْ

күүират	фэтгэхиз	тэхэррау	раббүһүм	үғьиддэт
тэнэффэс	сүғгырат	зүүиджэт	ғьүтгылэт	сүййират
катгағынэ	тэхаллэт	эххарат	каддэмэт	фүүджираг
йэтэнэззэлү	үэ ин күннэ	эджэлүһүннэ	мэн йэтгэки	таллэктүм
йэтэкаддэмү	үэ мәһһэдтү	үэтэбэттэл	мүззэммилү	үэкэ'эйин
лэтэраүннэ	һэл түхиссү	литүбэшшира	үэ тэншэкку	иншэккат
сәнүкаттилү	из һэммэт	фатаүүэғьэт	зүккиртүм	ғьэррафтүм
лийүтаһһира	мәһһилһүм	үэсаддэкат	үэллэйтүм	фэтэүэккэл
нәбби'һүм	йэтэүэллэүнэ	лэтэркәбүннэ	бәлләғтүкүм	йэтэфэттарнэ
тә'үззүһүм	мүғьэззибүһүм	йәбғьэсәннэ	үкаттығьәннэ	бәллиғкүм





ХӘЗРӘТИ ҒӨМӘРЗЕҢ МОСОЛМАН БУЛЫУЫ

Хаттаб улы Ғөмәр бер нимәнән дә куркмай торған, шәфкәт һәм мәрхәмәттең нимә икәнән белмәгән таш йөрәкле әзәм булған. Ислам һәм мосолмандарзың иң зур дошмандарының береһе ине. Туғандары араһынан мосолман булған кешеләргә сикһез зур ғазаптар килтереүзән дә тартынмаған. Ул бер меҫкен катын-кыҙзы мосолман булғаны өсөн көн һайын арып хәлдән тайғансы тукмар булған һәм былай тип әйткән: “Һине йәлләп түгел, бары тик арығаным өсөн генә туктайым”. Был катын-кыҙ за унан һис куркмайынса: “Һин кылған эштәреңә үкенмәһең, Аллаһы Тәғәләнең берлегенә инанмаһаң, Аллаһы Тәғәлә һиңә каты язалар бирәсәк”, – тип яуап биргән. Бер көндө Курайш кәбиләһенә танылған кешеләре йыйылышында Исламды бөтөнләй юк итергә, Пәйғәмбәрәбеҙҙе (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) үлтерергә қарар итәләр. Ләкин был бик курқыныс эш була. Был эшкә кем базнат итер? Ғөмәр шунда ук атылып уртаға сыға. “Был эште миңә бирегез! Уны мин башқарасакмын”, – ти. Кылысын кулына алып юлға сыға. Юлда Ғөмәргә бер кеше осрай. Ул Ғөмәрҙең яуыз қараштарынан куркып былай тип һорай: “Былай кылыс тотоп қайза йүнәлдең?”. Ғөмәр: “Мөхәмәтте үлтерергә барам”, – тип яуап бирә. Теге кеше бының қатмарлы эш булығы тураһында, Мөхәмәтте уға ышаныусылар күз зә йоммай һақлауҙары тураһында әйткәс, Ғөмәрҙең быға бик асыуы қилә. Ул: “Әллә һин дә уларзың кешегеме? Улай булғас иң тәүзә һине юк итәм”, – тип кылысына тотона. Теге кеше былай тип яуап бирә: “Иң әлек һин үзәндең ғаиләңә қара. Һеңдең дә, кейәүең дә Ислам қабул иттеләр”. Быны ишетеп Ғөмәрҙең тағы ла нығырақ асыуы қилә. Ул тиз генә һеңдеһе өйөнә йүнәлә. Ул қилеп кергәндә Көрһәндең яңы бер сүрәһен укып ултырған булалар. Ғөмәр быны ишек төбөндә тыңлап тора. Өйзәгеләр Ғөмәрҙең қилгәнән күргәс, Көрһән язылған биттәрҙе йәшереп қуялар. Өй әсенә кергән Ғөмәр уларзың нимә укыуҙары тураһында һорай. Һеңдеһе: “Без бер нимә дә укымайбыз”, – тип яуап бирә. Ғөмәр бик нық асыланып: “Тимәк, ишеткәндәрем дөрөс икән”, – тип кейәүе өстөнә ташлана. Уны йығып аяқтары менән тапай башлай. Һеңдеһе ирен қотқарыр өсөн араларына кермәк була, ләкин Ғөмәр уны ла һуғып йыға. Һеңдеһенә йөзө һәм күззәре қанға бата. Әммә йөрәге иман нуры менән тулған һеңдеһен Ғөмәрҙең был йыртқылығы һис кенә



лә куркытмай. Һеңдеһе бөтөн көсөн йыйып, уға кыскыра: “Гөмәр, һин нимә эшләһәң дә эшлә – теләһәң, безҙе турап бөтөр, без һинән куркмайбыҙ! Без мосолман булдык. Бәлки без үлербез зә, әммә Исламдан бер касан да ваз кисмәйәсәкбез!”.

Канға баткан һеңдеһенән был һүззәрҙе ишеткән Гөмәр башта бер нәмә лә аңламай. Һеңдеһенең көслө иманы уны уйға һала. Ул уларға былай тип мөрәжәғәт итә: “Һез нимә укый инегез?”. Йәшерелгән Көрһәндең биттәрен Гөмәргә бирҙеләр. Гөмәр аяттарҙы игтибар менән укый башлай. Аяттарҙың мәғәнәләрендәгә бөйөк ололоҡ, киңлек, илаһи зауыҡ һәм гүзәллек каршыһында Гөмәр капыл үзгәрә. Уның каты йөрөгә эреп, хәкикәттә аңлай башлай. Хәҙер ул бөтөнләй икенсе кешегә әйләнә. “Мин дә инандым, Аллаһтан башка илаһ юктыр. Тағын шуға инандым: Мөхәммәт уның коло һәм илсәһелер”, – ти. Шул сәк мосолман булды. Гөмәр капыл аяғына калкты, имандан күскән яңы бер рух менән Пәйғәмбәрәбезҙең (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) өйөнә юланды. Барып ишеген какты. Кылыс менән килгән сәбәпле, уға ишек асырға теләмәнеләр. Гөмәр кеүек үк куркыуҙы белмәһ, уның кеүек көслө Хәмзә лә унда ине. “Гөмәрҙе тоткарламағыҙ, эскә инһен. Яҡшы максат менән килгән булһа, яҡшы булыр, насар ниәт менән килһә, мин уның башын үз кылысы менән киһеп ташлармын” – тине ул.

Ишек асылды. Өй эсендә Гөмәрҙе Пәйғәмбәрәбез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) каршы алды һәм көлөмһөрәп кенә һорап куйҙы: “Гөмәр, ни өсөн килдең?”. Гөмәр Пәйғәмбәрәбезҙең (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) тауышын ишеткәһ, аптырап, тетрәнеп китте. Хөрмәт менән: “Мосолман булырға килдем”, – тине. Пәйғәмбәрәбез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) “Аллаһу Әкбәр!” – тип һокланды. Унда булған бар мосолмандар за бер тауыштан тәкбир әйттеләр. Был тәкбир тауышы Мәккә тауҙарына тиклем барып етте. Мосолмандарҙы был хәл бик шатландырҙы. Потка табыныусылар уйға калдылар.

Гөмәрҙең тормошонда Ислам кабул итеүе менән күп нәмә үзгәрҙе. Быға тиклем Кәғбәлә һибәзәт кыла алмаған мосолмандар, ул көндө Пәйғәмбәрәбез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) менән бергә Кәғбәгә килделәр. Бынан һуң мосолмандар унда куркмайынса намаҙ укый башланьлар.

Хәҙрәти Гөмәр Ислам өсөн бөйөк эштәр башкарҙы.



ТӘНВИН (——— ——— ———)

Кайһы бер һүзәрзең азағында килгән ике *фәтхә*, ике *кәсрә* һәм *дамман*ы белдергән был билдәләрзе *тәнвин* тип атайзар. Тәнвин һүзәрзең һуң хәрәфтәрәндә генә була һәм уларға “ән”, “үн”, “ин” өндәрән өстәй.

Миҫалдар:

قَوْلًا	رَغَدًا	جَهْرَةً	لَيْلَةً	ثَمَنًا
وَفَضْلًا	بِنِعْمَةٍ	بِقُوَّةٍ	بِغَضَبٍ	كُتِبَ
قَرِيَةً	خَيْرًا	ضُرًّا	عِلْمًا	عَدْلًا
قِرْدَةً	حَرَمًا	مِصْرًا	زَجْرًا	رِجْرًا
وَهْنًا	حِزْبًا	رَوْضَةً	هُمَزَةً	مِنْ شَرٍّ
عَوْرَةً	مُحْسِنًا	مُقْتَصِدًا	غَنِيًّا	مَوْجًا
طَيِّبَةً	حَظًّا	عَوَجًا	هُزُورًا	بَقْرَةً

каүләң	рағадән	джәһратән	ләйләтүн	сәмәнән
үәфәдлин	биниғәмәтин	бикуүәтин	биғадабин	күтүбин
карийәтүн	хайрун	дуррун	ғылмүн	ғәдлүн
кирадәтән	хәрамән	мисран	зәджран	ридждән
үәһнин	хизбин	раүдатин	һүмәзәтин	мин шәррин
ғәүратүн	мүхсинүн	мүктәсыдүн	ғаниййүн	мәүджүн
таййибәтән	хәззан	ғыйүәджән	һүзүүән	бәкаратән



حَبَّةٌ	خَلَقَ	أَبْحُرُّ	رَوْضَةٌ	وَفُرْشٌ
حَقٌّ	يَوْمٌ	أَجَلٌ	أَمْرٌ	أَسْوَةٌ
وَطَمَعًا	كَذِبًا	كِسْفًا	رُسُلًا	عُرْبًا
صَخْرَةً	زَوْجٍ	عَمَدٍ	وَوَظِلٌّ	وَوَطْلَحٍ
مَوْعِظَةً	مَثَلٌ	شَجَرَةً	صَرَصْرًا	وَوَنْخَلٌ
مِنْ ضَعْفٍ	مِنْ رَبًّا	لَهُوَ	سَيِّئَةٌ	بَغْتَةٌ
لَظْمٌ	شَيْبَةٌ	دَعْوَةٌ	يَوْمِئِذٍ	لَعِبٌ
مَبِينَةٌ	مَرَضٌ	زَرْعًا	مُنْهَمِرٌ	مُنْتَشِرٌ
نُزُلًا	نَفْسٍ	مُسْتَطَرٌّ	مُدَّكِرٌ	مُخْتَضِرٌ
أَلْفَ سَنَةٍ	سُنْدُسٌ	مُسْتَكْبِرًا	خَوْفًا	مُزْدَجِرٌ

хэббэтин	халкин	эбхүрин	раүдатин	үә фүрушин
хәккун	йәүмүн	әджәлүн	әмрун	үсүәтүн
үәтамәгьән	кәзибән	кисәфән	русүлән	гьүрубән
сахратин	зәүджин	гьәмәдин	үәзыллин	үәтальхин
мәүгьизатән	мәсәлүн	шәджәратин	сарсаран	үәнәхлүн
мин дагьфин	мин рибән	ләһ'үүн	сәййи'әтән	бәфтәтән
ләзулмүн	шәйбәтән	дәгьүәтән	йәүмә'изин	ләгьибүн
мүбәййинәтин	мәрадун	зәрғьән	мүнһәмирин	мүнтәширун
нүзүлән	нәфсин	мүстәтарүн	мүддәкирин	мүхтәдарун
әлфә сәнәтин	сүндүсин	мүстәкбиран	хаүфән	мүздәджәрун





МӨД ХӨРЕФТӨРЕ

(Озон итеп укыла торған хәрефтәр)

Үзенән алдағы хәрефтәрзе озон итеп укыта торған хәрефтәрзе “мәд” хәрефтәре тип атайзар. Улар өсәү:

1. **و** = “үәү” хәрефе: үзе сүкүн (йәғни хәрәкәһез), үзенән алда килгән хәрефтең хәрәкәһе *дамма* була. Үзенән алда килгән хәреф “үү” тип озон итеп укыла. **بو** = бүү **مو** = мүү **هو** = һүү кеүек.

2. **ي** = “йә” хәрефе: үзе сүкүн (йәғни хәрәкәһез), үзенән алда килгән хәрефтең хәрәкәһе *кәсрә* була. **في** = *фи*, **قيل** = *киллә* кеүек.

3. **ا** = “әлиф” хәрефе. Үзе һәр вакыт сүкүн, үзенән алда килгән хәрефтең хәрәкәһе *лә фәтхә* була. **ما** = *мәә*, **يا** = *йәә* кеүек.

Миҫалдар:

بِمَا	مِنَّا	هُنَا	إِنَّا	نَا
كَلُوا	أَكُونُ	أَعُوذُ	قُولُوا	أَتُوا
بَدِيعُ	يَهْدِي	فِيهِ	إِنِّي	أَوْفُوا
لَمَّا	كَلَّا	لَنَا	كَانَ	قَالَ

бимәә	миннәә	һүнәә	иннәә	нәә
күлүү	әкүүнү	әғьүүзү	куулүү	үтүү
бәдиигьү	йәһдйи	фййһи	инни	әүфүү
ләммәә	күләә	ләнәә	кәәнә	каалә





نَادَيْنَا	مَقَامٌ	رَبَّنَا	إِيَّايَ	كُنَّا
مَا عَرَفُوا	قَامُوا	هَادُوا	كَانُوا	قَالُوا
مِنْهَا	فِيهَا	أَقِيمُوا	جَاعِلٌ	فَتَابَ
لَكُمْ	بِأَخِيكَ	مَسَاجِدَ	يَكَادُ	سِنِينَ
تُرِيدُونَ	مَا هِيَ	مَالِكِ	بِبَابِلَ	أَخَافُ
عَابِدِينَ	عَاكِفِينَ	عَالَمِينَ	مُؤْمِنِينَ	مُسْلِمِينَ
غَافِلِينَ	مُفْسِدِينَ	مُسْرِفِينَ	غَافِلُونَ	يَسُومُونَ
يُرِيكُمْ	يُرُدُّونَ	مَا يُسِرُّونَ	بِأَعْيُنِنَا	أَجْمَعِينَ
صِيَاصِيهِمْ	فَارْهَبُونَ	بُرْهَانَانِ	أَيْدِيهِمْ	يُوقِنُونَ
فَاتِحِينَ	فَتَكُونَا	مَنَاسِكَنَا	سَمِعْنَا	ظَاهَرُوا

нээдэйнээ	мэкаамү	раббэнээ	иййээйэ	күннээ
мээ гьэрафүү	каамүү	һөөдүү	кээнүү	каалүү
минһээ	фиинһээ	экиимүү	джээгьилү	фэтээбэ
лэкүмээ	биэхиикэ	мэсээджидэ	йэкээдү	синиинэ
түриидүүнэ	мээһийэ	мээлики	бибээбилэ	эхаафү
гьээбидиинэ	гьээакифиинэ	гьээалимиинэ	мү'миниинэ	мүслимиинэ
гаафилиинэ	мүфсидиинэ	мүсрифиинэ	гаафилүүнэ	йэсүүмүүнэ
йүриикүм	йэруддүүнэ	мээ йүсирруунэ	биэгь йүнинэ	эджмэгьииинэ
сайээсыһим	фэрһэбүүни	бүрһээнэни	эйдииним	йүүкинүүнэ
фээтихиинэ	фэтэкүүнэ	мэнээсикэнэ	сэмигьнэ	зааһэруу





ҮСӘЙД ҺӨЙЛӘГӘНДӘРЗӘН...

Пәйғәмбәрәбеззең (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) иптәштәренең береһе Үсәйд бин Худайр бик матур һәм яңғырап торған тауышлы булған. Пәйғәмбәрәбез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) уның был йәмле тауышын һәм матур итеп Көрһән Кәримде укыуын тыңларға бик яраткан. Бер көндө мәсеттә Көрһән укығанын ишеткәс, Пәйғәмбәрәбез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм): “Был Үсәйд ниндәй гүзәл кеше”, – тип әйткән.

Үсәйд түбәндәгеләрзе һөйләгән.

“Бер төндө “Бәкара” сүрәһен укый инем. Атым да янымда бәйле тора ине. Көрһән укыған вақытта атым капыл нимәнәндер куркып калтырай башланы. Туктаным. Ат та тынысланды. Яңынан укый башланым. Ат та кузғала башланы. Яңынан туктаным. Атым да тынысланды. Тағы укый башланым, ат яңынан тибенә, тояктары менән ерзе тырнай башланы. Мин укымаҫка булдым. Яхйа исемле улым атка якын бер ерзә йоклап ята ине. Ат уға зарар килтермәһен тип, улымды бер аз ситкәрәк күсереп һалдым. Шул вақыт, күккә караһам, ак болоттар күләгәһенә окшаған томан әсендә шәм кеүек нәмәләрзең ялтырағанын күрзем. Иртән был хәлде Пәйғәмбәрәбезгә (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) һөйләп бирзем. Пәйғәмбәрәбез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм):

– Укы, әй Үсәйд! Укы, әй Үсәйд! – тип, ул вақытта укырға кәрәк булғанын аңлатты.

Үсәйд һүззәрен дауам итеп былай тине:

– Әй Аллаһының Илсеһе, Аттың Яхйаны тапауынан курктым, сөнки бала атка якын ята ине. Шуның өсөн укыуымдан туктаным. Шул заман башымды күккә күтәрәп караным, күк йөзөндә болот күләгәһе кеүек бер аклык әсендә шәмдәргә окшаған нәмәләрзең балкыуын күрзем. Унан һуң был балкып торған нәмәләр күккә табан күтәреләп юғалдылар.

– Әй Үсәйд, ул һин күргән нәмәләр – фәрештәләр ине. Улар һинең Көрһән укығаныңды ишетеп килгәндәр. Әгәр укыуыңды дауам иткән булһаң, улар һине таңға тиклем тыңлап торорзар ине.

Ун икенсе дәрес

Озон итеп укыла торған “әлиф” һәм әлиф урынындагы “үәү” һәм “йә” хәрефтәре.

Көрбән Кәрим языуына хас булган мәд хәрефе менән килгән “әлиф” тең кайһы сак “үәү” (و), кайһы сак “йә” (ي) тип язылыуы осрай.

Был “үәү” һәм “йә” – ләр бер үк рәүешле озон итеп укыла торған “әлиф” кеүек беренсе хәрефте “әә” тип озон итеп укыта. Укыусыға еңел булһын өсөн был “үәү” һәм “йә”-ләрҙең озон итеп укыла торған хәрефтәре өҫтөнә махсус билдә (ʾ) куйыла.

Миҫалдар:

زَكَاةٌ	نَجْوَةٌ	حَيَوَةٌ	مَنَوَةٌ	صَلَاةٌ
فَنَادَىٰ	مُوسَىٰ	كَفَىٰ	زُلْفَىٰ	سُكَّارَىٰ
سَعَىٰ	مَثَلَىٰ	وَتَقَىٰ	تَزَكَّىٰ	غَدَاةٍ
تَوَلَّىٰ	طُوبَىٰ	أُخْرَىٰ	طَغَىٰ	عَسَىٰ
فَصَلَّىٰ	فَعَثَىٰ	أَعْلَىٰ	عَيْسَىٰ	يَنْهَىٰ

зәкәәтүн	нәджәәтүн	хәйәәтән	мәнәәтән	саләәтүн
фәнәәдәә	мүүсәә	кәфәә	зүлфәә	сүкәәраа
сәғьәә	мүҫләә	үҫкаа	тәзәккәә	ғадәәтин
тәүәлләә	туубәә	үхраа	тағаа	ғьәсәә
фәсаллә	фәғәҫсә	әғьләә	ғьийисәә	йәнһәә

Ун өсөнсө дәрес

ЯЗЫУЗА КҮРҲӘТЕЛМӘГӘН МӘД ХӘРЕФТӘРӨ

Мәд хәрәфтәре языуза һәр вакыт асык күрһәтелмәскә лә мөмкин. Улар түбәндәге орактарза күзәтелә:

1. Һүз азағында килгән “һә” ләрзән алдағы хәрәфтәр хәрәкәле булһа, был “һә” хәрәфе озон итеп укыла.

а) “һә”- нән алда килгән хәрәфтең хәрәкәһе *фәтхә* йәки *дамма* булһа, озон укыла: لَهُ *ләһүү* رَبُّهُ *раббүһүү*. (Кайһы бер Көрһән китаптарында бындай “һү” хәрәфтәренән һуң бәләкәй генә و хәрәфе куйыла: لَهُو *ләһүү* رَبُّهُو *раббүһүү*).

б) “һә”- нән алда килгән хәрәфтең хәрәкәһе *кәсрә* булһа, “һә”- нән һуң “йә” хәрәфе өстәлгән кеүек була: بِهِ *биһии* هَذِهِ *һәзүһии*. (Кайһы бер Көрһән китаптарында бындай “һү” хәрәфтәренән һуң бәләкәй генә ي хәрәфе куйыла: بِهِي *биһии* هَذِهِي *һәзүһии*).

2. Көрһән Кәримдә кайһы бер хәрәфтәр үззәренән һуң әлиф булмаған оракта ла әлиф булғандағы кеүек һузып әйтәлә. Укыусыға еңел булһын тип, был әлифтәрзәң өстөнә һузып укыу өсөн өстәмә билдә куйыла: هُرُونَ *һәруунә* وَلَكِنَّ *үәләккиннә* طُهُ *таһһә*

Миҫалдар:

أَكْرَمُهُ	جَمَعَهُ	أَخْلَدَهُ	مَالُهُ	إِنَّهُ
يَتَخَبَّطُهُ	يُعَذِّبُهُ	خِتَامُهُ	وَمِزَاجُهُ	كَلَهُ
ذَلِكَ	آلِهِ	آل	عَلَى مَوْتِهِ	نَفْسِهِ
әкрамәһүү	джәмғьәһүү	әхләдәһүү	мәәләһүү	иннәһүү
йәтәхаббәтуһүү	йүғьәззибүһүү	хитәәмүһүү	үәмизәджүһүү	күллүһүү
зәәликә	әәлиһии	әәлә	ғьәләә мәүтиһии	нәфсиһии



بِعِلْمِهِ	مِنْ بَعْدِهِ	بِعِبَادِهِ	بِظُلْمِهِ	بِرِزْقِهِ
شَطْرُهُ	أَمَانَتُهُ	يَتْلُونَهُ	بِتِلَاوَتِهِ	وَكَتَبِهِ
آمِنِينَ	إِسْمَاعِيلَ	إِسْحَاقَ	رَحْمَنُ	لِإِدَامِ
أَمَاتَهُ	فَأَقْبَرَهُ	أَنْشَرَهُ	أَمْرَهُ	خَلَقَهُ
طَعَامِهِ	وَصَاحِبَتِهِ	أَهْلِهِ	ظَهْرَهُ	أَكْبَرَنَهُ
أَمْرَهُ	قَمِيصَهُ	رَأْوَدَتَهُ	مِثْلَهُ	يَطْعَمُهُ
هُدَى	هَهْنَا	ثَلَاثَةَ	آمَنُوا	وَأَثْوَا
بِأَمْرِهِ	أَبْصَرَ بِهِ	بِرِزْقِهِ	وَلَقَّهِ	مِنْ ذَنْبِهِ
بَيْنَهُ	عِظَامَهُ	تَأْخِذُونَهُ	يُطِيقُونَهُ	وَأَيْدَهُ
آيَاتُ	أَتَيْنَا	فَنَاءتْ	مَثَابُ	آخِرِينَ

биризкиһии	бизулмиһии	биғьибәәдиһии	мин бәғьдиһии	биғьилмиһии
үәкүтүбиһии	битиләәүәтиһии	йәтлүүнәһүү	әмәнәтәһүү	шәтраһүү
ли'әәдәмә	рахмәәнү	исхәәка	исмәәғьиилә	әәминиинә
халкаһүү	әмәраһүү	әншәраһүү	фә'әкбәраһүү	әмәтәһүү
әкбәрнәһүү	заһриһии	әһлиһии	үәсаахибәтиһии	тағьәәмиһии
йәтғьәмүһүү	мислүһүү	рааүәдтүһүү	камиисүһүү	әмруһүү
үә әәтүү	әәмәнүү	сәләәсәтә	һәһүнәә	һүдәә
мин зәнбиһии	үәләккиһии	биризкиһии	әбсыр биһии	би әмриһии
үә әййәдәһүү	йүтыыкуунәһүү	тә'хузүүнәһүү	ғьизаамәһүү	бәйнәһүү
әәхариинә	мә'әбү	фә'әәтәт	әтәйнәә	әәйәәтү



Укыу бүлгө

КӨРЬӘНДЕҢ БЕР БӨТӨН БУЛЫП ТУПЛАНУУ

Көрөн Кәрим Пәйғәмбәребез (саллаллаһу гәләһи үә сәлләм) иһән сакта ук тулыһынса язылып бөткән, аят һәм сүрәләре тәртипкә һалынған. Шулай булһа ла, Көрөн бары тик Пәйғәмбәребез (саллаллаһу гәләһи үә сәлләм) вафат булғандан һуң ғына бер бөтөн булып тулана. “Йәмәмә” һуғышында һафиздарзың күбеһе шаһит була. Көрөндө яттан белеүселәр һуғыштарза тағын һәләк булһалар, Көрөндөң кайһы бер өлөштәре юғалып калыуы мөмкин тигән фекер хәзрәти Ғөмәргә (радыяллаһу гәнһү) тыныслык бирмәй. Бындай куркыныс хәлдә калмаһ өсөн Ғөмәр (радыяллаһу гәнһү) Көрөндө бер китап хәленә килтерергә уйлай. Был уйзары менән хәзрәти Әбү-Бәкер (радыяллаһу гәнһү) менән бүләшә. Хәзрәти Әбү-Бәкер (радыяллаһу гәнһү) Пәйғәмбәребезгә (саллаллаһу гәләһи үә сәлләм) төшөрөлгән аяттарзы язып барыусы Зәйд бин Сәбитте сакырып, был эште уға тапшыра. Ул Көрөндө китап хәленә килтерә.

Ун дүртенсә дәрәс

ӘЛИФ-ЛӘМ КУШЫМТАҒЫНЫҢ УКЫЛЫШЫ

مِنَ الْخَوْفِ	الْخَالِقُ	خ	وَالْأُمُورُ	الْآخِرُ	ا
الْفَاسِقُ	الْفَتْحُ	ف	بِالْبُخْلِ	الْبَاطِنُ	ب
وَالْعُدْوَانِ	الْعَذَابُ	ع	فِي الْغِيِّ	الْغِنَى	غ
وَالْقُرَى	الْقُرْآنُ	ق	الْحَكِيمُ	الْحَمْدُ	ح

минәл хаүфи	әлхаалику	ха	үәл үмүүру	әл'әәхиру	ә
әлфәәсику	әлфәтхү	ф	билбухли	әлбәәтынү	бә
үәлғүд'үәәни	әлғәзәәбү	ғь	филғайи	әлғаниййү	ға
үәлкураа	әлкур'әәнү	к	әлхәкиимү	әлхәмдү	хә



ج	أَلْجَاهِلُ	وَالْجَنُّ	ى	الْيَوْمُ	فِي الْيَمِّ
ك	الْكَرِيمُ	الْكَذِبُ	م	الْمُؤْمِنُ	الْمَلِكُ
و	الْوَاحِدُ	الْوِثْرُ	ه	الْهُدَى	بِالْهَزْلِ
ت	التَّائِبُونَ	فِي التَّابُوتِ	ش	الشُّهَدَاءُ	وَالشَّمْسِ
ث	التَّاقِبُ	التَّيْقَالُ	ص	الصَّلَاةُ	الصَّاحِبُ
د	الدُّعَاءُ	الدِّمَاءُ	ض	الضَّلَالَةُ	وَالضُّحَى
ذ	الذَّهَبُ	الذُّنُوبُ	ط	الطَّيْرُ	الطَّلَاقُ
ر	الرَّحِيمُ	الرَّحْمَةُ	ظ	الظَّاهِرُ	الظُّلُّ
ز	الزَّكَاةُ	فِي الزُّبْرِ	ل	وَاللَّيْلِ	اللَّطِيفُ
س	السَّبِيلُ	السُّفَهَاءُ	ن	النَّجْمُ	النَّارُ

дж	әлджәәһилү	үәлджиннү	й	әлйәүмү	филайәмми
к	әлкәриимү	әлкизбү	м	әлмү'минү	әлмәликү
ү	әл'үәәһидү	әл'үитру	һ	әлһүдәә	билһәзли
тә	әтгәә'ибүүнә	фит тәәбүүти	ш	әшшүһәдәә'ү	үәшшәмси
çә	әççәәкибү	әççикаалү	сь	әссаләәтү	әссааһибү
д	әддүғьәә'ү	әддимәә'ү	дъ	әддаләәләтү	үәддухәә
з	әззәһәбү	әззүнүүбү	тъ	әттайру	әтталәәкү
р	әрраһиимү	әррахмәтү	зъ	әззааһиру	әззыллү
з	әззәкәәтү	физзүбүри	л	үәлләйли	әлләтыыфү
с	әссәбиилү	әссүфәһәә'ү	һ	әһнәджмү	әһнәәру





فِي التَّوْرَاتِ	تَحْتَ الثَّرَى	إِلَى الدَّاعِ
وَالْأَوْلَادِ	الْخَاسِرُونَ	هُمُ الْغَالِبُونَ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ	الْوَارِثُونَ	عَنِ الْيَمِينِ
هُوَ الْهُدَى	الْمُفْلِحُونَ	الْكَاذِبُونَ
الرَّاسِخُونَ	الْجَبَّارُ	الْوَحُوشُ
الْفَائِزُونَ	مِنَ اللَّهَبِ	الْغُرُورُ
وَالْعُدْوَانَ	الْوَاطِئِينَ	إِلَى النُّورِ
مِنَ الظَّهِيرَةِ	أَصْحَابُ النَّارِ	الْحَشْرِ
وَالذَّاكِرَاتِ	هُمُ الْخَالِقُونَ	الْوَارِثُونَ
الْبَارِيءُ	الزَّقُومُ	الشَّفَاعَةُ

илэддээгьи	тэхтэсцэраа	фиттгүүраати
hүмүлгаалибүүнэ	элхаасируунэ	үэл әүләәди
гьәнилийәмиини	әл'үәәрисүүнэ	йәүмәлкийәәмәти
әлкәәзибүүнэ	әлмүфлихүүнэ	hүәлhүдәә
әл'үхүүшү	әлджәббәәру	әрраасихуунэ
әлғурууру	минәлләһәби	әлфәә'изүүнэ
иләннүүри	үүлүттәүли	үәлғбүд'үәәни
әлхәшрү	әсхәәбүннәәри	минәззәһиирати
әлүәәрисүүнэ	hүмүлхааликуунэ	үәззәәкираати
әшшәфәәгьәтү	әззәккуумү	әлбәәри'ү





АЛЛАҢЫ ТӘҒӘЛӘНЕ КҮРҢӘТҺӘН, МИН ДӘ ЫШАНЫРМЫН...

Имам Әғзәм Әбү Хәнифәнең балалык йылдары ине. Аллаһы Тәғәләнең барлығына ышанмаған, бар нәмәне тәбиғәт тарафынан яратылған тип һөйләп йөрәгән һәм һәр вақыт ғалимдар менән бәхәсләшә торған бер динһез кеше, бер заман Куфә калаһына килеп сыккан.

Бозок фекерзәрен башкаларға тағырға маташкан был динһез әзәм, Куфа калаһы ғалимдары менән дә бәхәс ойошторорға теләгән. Уның был ниәтенә көлөп кенә караған мосолмандар: “Беззең бер бәләкәй ғалимыбыз бар, әгәр зә бәхәстә уны еңә алһаң, һуңынан оло ғалимдар менән бәхәсләшергә мөмкин булыр”, – тип яуап биргәндәр.

Бәхәс буласак урынды һәм вақытты килешеп, өйзәренә таралышкандар.

Куфа халкы менән осрашыу урыны шығырым тулған. Билдәләнгән вақыттан ярты сәғәт узһа ла, бәхәстә катнашасак ғалим килмәгән ине әле. Вақыт узған һайың, теге динһез маһайып: “Минән куркты бит был”, – тип көлә икән.

Тап шул вақытта бәләкәй ғалим Әбү Хәнифә килеп кергән. Теге динһез:

– Ни өсөн һуңға калдың, бәләкәй? Әллә бик курктыңмы? – тип һораған.

Әбү Хәнифә:

– Юк, куркманым. Беззең өйөбөз йылғаның икенсе яғында. Йылғаның был яғына сығырға тип килгәндә күпер емерелгән ине. Күпер аша сығып булмаясағын аңлағас, яр буйындағы ағастарға тиз генә һалға әйләнәп мине был якка сығарырға куштым. Улар һалға әйләнәп, мине был якка сығарзылар, шуның өсөн һуңланым, ғәфү итегез, – тигән.

Был яуаптан теге әзәм шаркылдап көлә башлаған:

– Әй, акылһыз бала! Ниндәй зә булһа бер ағас үзенән-үзе һал була аламы? – тип әйткәс, Әбү Хәнифә қапыл етди төс алып:

– Ысынлап та акылһыз икәнһең. Бер һалдың үзенән-үзе яһалғанына ышанмайһың, ә сикһез-кырыйһыз был ғәләм нисек үзенән-үзе яһалған тип уйлайһың? – тигән.

Был зирәк яуап каршыһында аптырап калған тәбиғәтсе ғалим:



– Мине иғтибарһыҙ булған сағымда тоттоң, бәләкәс. Бик яҡшы. Улай булғас, һин бар тип инанған Аллаһы Тәғәләне безгә лә күрһәт, без зә инанайыҡ, – тигән.

Әбү Хәнифә кулына бер стакан һөт алып, динһез ғалимдан һораған:

– Май һәм сыр нимәнән яһала?

– Әлбиттә һөттән.

– Улай булғас, ошо стакандағы һөттөң эсендә булған май һәм сырҙы күрһәт, без зә күрәйек.

Динһез ғалим был яуаптан да аптырап калған.

– Әлбиттә, был һөттөң эсендә май за, сыр за бар, әммә улар күренмәй.

Динһеззе иң нескә еренән тоткан Әбү Хәнифә урынынан тороп:

– Ошо һөттөң эсендә май һәм сыр бар тип танып та, уларҙы күрһәтә алмағас, “Бына Аллаһы Тәғәлә” – тип күрһәтергә нисек мөмкин булһын! Май нисек һөттөң һәр тамсыһында булған һымаҡ, был ғәләмдә Аллаһы Тәғәлә лә шулай, әммә ул күренмәй, – тип әйткән.

Был ышандырғыс яуаптарҙан һуң да Аллаһы Тәғәләгә ышанмаған ғалим:

– Һуңғы һорауыма ла яуап бирһең, һин еңдең, тип һанармын. Һин бар тип һанаған Аллаһы Тәғәлә был заманда нимә эшләй һуң?

Бәләкәй ғалим:

– Ултырған урыныңдан төш, шунан һуң яуап бирермен, – тип әйтә. Ул ғалим төшкән урынға барып ултырған да:

– Аллаһы Тәғәлә һин динһеззе был урындан төшөрзө, минең кеүек колон юғары күтәрзе, – тип әйткәс, динһез ғалимдың башка һүзе калманы. Ул меңләгән кешеләр қаршыһында тәүбә қылып, мосолман булды.



Ун бишенсе дәрес

КЫҢКАРТМА ХӘРЕФТӘР

(Хурууф-и мукаттага)

29 хәрәфле әлифбаға һан яғынан тигез булған 29 сүрәнең башында килгән түбәндәге хәрәфтәрзе “кыскартма” (хурууф-и мукаттага) йәки ябай ғына әйткәндә “мукаттаат” тип атайзар. Был хәрәфтәр тураһында Көрән ғалимдары (мүфәссирзәр): “Улар кайһы сүрәнең башында булла, сүрә уның исеме менән атала, ул Аллаһы Тәғәләнең анты, йәки Уның менән һөйөклә Пәйғәмбәрәбез (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) араһында серле һүззәр”, – тип тә аңлаталар. Был хәрәфтәрзең язылыш һәм укылыштары түбәндә күрһәтелә. Әгәр был хәрәфтәр өҫтөндә тулкынлы һызык булла, улар 6 хәрәкәгә һузып укылырға тейеш.

طه	الر	آلم
طس	طسم	المص
ص	يس	المر
ق	حم	كهيعص
ن		حم عسق
таа һәә	әлиф ләәәәәм раа	әлиф ләәәәәм миииииим
таа сииииин	таа сииииин миииииим	әлиф ләәәәәм миииииим сааааад
сааааад	йә сииииин	әлиф ләәәәәм миииииим раа
каааааф	хәә миииииим	кәәәәәф һәә йәә ғәәййййин сааааад
һүүүүүүн		хәә миим ғәәййййин сииииин каааааф

АҢАН һӘМ ИКӘМӘТ

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ
حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ
حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ
قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ
اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ



Шәфиғи мәһәбен тотоусылар азан һәм икәмәттән алда шул доғаны укыйзар:

أَمِنْتُ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَبِالْقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ مِنْ
اللَّهِ تَعَالَى وَالْبَعْثِ بَعْدَ الْمَوْتِ حَقٌّ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

Мағанәһе:

“Мин Аллаһы Тәғәләгә, Уның фәрештәләренә, китаптарына, пәйғәмбәрҙәрәненә, әхирәт көнөнә, яҡшылыҡ йәки яманлыҡ кеүек бар нәмәнәң Аллаһы Тәғәләненәң тәқдире менән булыуына, үлгәндән һуң яңынан тереләүгә – быларҙың барыһының да хак булыуына иман килтерҙем, ышандым.

Аллаһы Тәғәләнен башка һис бер илаһ юклығын раһлайым. Һәм хәҙрәти Мөхәммәт Уның коло һәм илсәһе булғанын раһлайым”.

НАМАЗ ДОҒАЛАРЫ

СӨБХАНӘКӘ

(Был доға намаз башланғас, тәкбирҙән һуң укыла)

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ (وَجَلَّ ثَنَاءُكَ) وَلَا إِلَهَ
غَيْرُكَ

Мағанәһе:

Аллаһым! Һин бар кәмселектәрҙән пак һәм өҫтөнһөң. Һиңә хәмд кылып мактайым. Һинең исеменә мөбәрәк, дәрәжәң олоһор. Һинән башка илаһ юктыр.

ӘТ-ТӘХИЯТ

(Был доғалар намазға ултырғанда укыла)

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ





Мәгәнәһе:

Тел, кәүзә һәм мал менән кылынған ғибәзәттәрзең барыһы ла Аллаһы Тәғәлә өсөн. Сәләм һиңә, әй Аллаһы Тәғәләнең илсәһе. Аллаһы Тәғәләнең рәхмәте һәм бәрәкәте һиңә булһын. Сәләм һәм сәләмәтлек беззең үзебезгә дә – Аллаһы Тәғәләнең изге колдарына – булһын. Аллаһы Тәғәләнән башка һис бер илаһ юклығын раһлайым, Мөхәммәт Уның коло һәм илсәһелер.

САЛАУАТ ДОҒАҒЫ

(Был доға намазза салауат бирергә ултырғанда укыла).

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى
آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.
اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ
وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

Мәгәнәһе:

Аллаһым! Ибраһим һәм уның яқындарына рәхмәт кылғаның кеүек Мөхәммәткә, Уның балаларына һәм яқындарына рәхмәт кыл. Шик юк, һин мактауға лайык һәм бөйөкһөң.

Аллаһым! Ибраһимды, уның балаларын һәм яқындарын мөбәрәк кылғаның кеүек, Мөхәммәтте, уның балаларын һәм яқындарын да мөбәрәк кыл. Шик юк, һин мактауға лайык һәм бөйөкһөң.



КУНУТ ДОҒАҒЫ

(Уитр намазының өсөнсө рәкәәтендә “Фатиха” һәм башка бер сүрә йәки аят укылғандан һуң, кулдарзы күтәрәп тәкбир әйтелер. Шунан һуң был доға укылып):

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَنَسْتَهْدِيكَ
وَنُؤْمِنُ بِكَ وَنُتُوبُ إِلَيْكَ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ وَنُثْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ كُلَّهُ نَشْكُرُكَ
وَلَا نَكْفُرُكَ وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَفْجُرُكَ
اللَّهُمَّ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ وَإِلَيْكَ نَسْعَى وَنَحْفِدُ نَرْجُو
رَحْمَتَكَ وَنَخْشَى عَذَابَكَ إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَفَّارِ مُلْحِقٌ

Мағанәһе:

Әй, Аллаһым, без һинән ярзам һорайбыз, ғәфү итеүенде, тура юл күрһәтеүенде һорайбыз. Һиңә иман килтерәбез, тәүбә итеп һиңә кайтабыз. Эштәребеззә һиңә таянабыз һәм һиңә ышанабыз. Һиңә өзләкһөз шөкөр итәбез. Һине бар эштәребеззә лә хәйер менән иҫтә тотабыз. Биргән ниғмәттәреңә шөкөр итәбез. Һиңә рәхмәтлебез һәм һине бер қасан да инқар итмәйбез. Һиңә қаршы булыусыларзан алыҫ торабыз, уларзан айырылабыз.

Аллаһым! Бары тик һиңә генә ғибәзәт қылабыз һәм қоллоқ итәбез. Һиңә генә намаз қылып сәждә итәбез. Һиңә генә һыйынабыз. Ғибәзәтте һөйөнөслә яһарбыз. Рәхмәтеңдең күп һәм дауамлы булыуына өмөт итәбез, ғазабыңдан қурқабыз. Шик юқ, ғазабың қәферзәргә төшөр.



(Шәфиғи мәһәбендәге мосолмандар иртәнге намаз фарызының икенсе рәкәғәтендә рәкуғтан һуң ошо доғаны укыйзар).

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيْمَنْ هَدَيْتَ وَعَافِنِي فِيْمَنْ عَافَيْتَ وَتَوَلَّنِي فِيْمَنْ تَوَلَّيْتَ
وَبَارِكْ لِي فِيْمَا أَعْطَيْتَ وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى
عَلَيْكَ وَإِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ وَلَا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ
فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى مَا قَضَيْتَ أَسْتَغْفِرُكَ اللَّهُمَّ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ

Аллаһым! Һин тура юлга баһтырған кешеләр араһына мине лә баһтыр. Һаулыҡ-сәләмәтлек биргән кешеләрең араһында миңә лә һаулыҡ-сәләмәтлек бир. Һөйгән заттарың араһында мине лә һөй. Һинең тарафыңдан бирелгән нәмәләрҙе минең өсөн дә дауамлы һәм бәрәкәтле кыл. Бөтөн хөкөм кылынған эштәреңдең зарарынан мине һакла. Бары тик һин генә хөкөм кылыусы. Һиңә каршы булған ихтирамлы була алмаһ. Һин бөйөкһөң, бар барлыҡтан өстөнһөң. Эй Раббыбыз! Хөкөм кылған бар нәмәңә каршы һиңә мактау булһын. Кылған гөнаһтарым өсөн һинән ғәфү үтенәм. Һиңә тәүбә итәм һәм кире һиңә кайтам, Аллаһым!

Пәйғәмбәребез Мөхәммәт (саллаллаһу ғәләйһи үә сәлләм) һәм уның күркәм ғайләһе, уның иптәштәренең шәрәф һәм дәрәжәләрен бөйөк кыл.



НАМАЗЗА УҚЫЛА ТОРҒАН ҚЫСҚА ДОҒАЛАР

Рөкуғта өс йәки биш тапқыр әйтелә	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ
Рөкуғтан торғанда әйтелә	سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ
Рөкуғтан торғас әйтелә	رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ
Сәждәлә өс йәки биш тапқыр әйтелә	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى
Намаз бөткәс, уңға һәм һулға сәләм биргәндә әйтелә	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
Сәләм биргәндән һуң әйтелә	اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

Мағанәһе:

1. Эй, бөйөк Раббым! Һин бар кәмселектәрзән пакһың.
2. Аллаһы Үзен мактағандарзы ишетә.
3. Эй, Раббыбыз! Һәр төрлө мактау бары тик һиңә генә.
4. Эй, бөйөк Раббым! Һин бар кәмселектәрзән пакһың.
5. Аллаһының сәләме һәм рәхмәте һезгә булһын.
6. Эй, Аллаһым! Һин бар кәмселектәрзән өстөнһөң, һәр төрлө ышаныс һәм именлек һиндәлер. Эй, бөйөк һәм изге эштәр әйәһе булған Аллаһым! Һинең дан-хөрмәтең бөйөктөр.

ЙЫНАЗА ДОҒАҺЫ

Йыназа намазында беренсе тәкбирзән һуң “Сөбхәнәк” икенсе тәкбирзән һуң “Әллаһумә салли” һәм “Әллаһуммә бәрик” укыла. Өсөнсө тәкбирзән һуң, әгәр зә йыназа ир кеше булһа, түбәндәге доға укылыр.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحِينَا وَمَيِّتِنَا وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا وَذَكَرِنَا
وَأُنثَانَا اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَيَّ الْإِسْلَامِ وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ
عَلَيَّ الْإِيمَانَ وَخُصَّ هَذَا الْمَيِّتَ بِالرُّوحِ وَالرَّاحَةِ وَالرَّحْمَةِ وَالْمَغْفِرَةِ
وَالرِّضْوَانِ اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ مُحْسِنًا فَزِدْ فِي إِحْسَانِهِ وَإِنْ كَانَ مُسِيئًا
فَتَجَاوَزْ عَنْهُ وَلَقَّهِ الْأَمْنَ وَالْبُشْرَى وَالْكَرَامَةَ وَالزُّلْفَى بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ

Мәгәнәһе:

“Йә Раббым! Беззең тереләребеззе һәм мәйеттәребеззе, күз алдында булыусыларыбыззы һәм күз алдында булмаусыларыбыззы, балаларыбыззы һәм ололарыбыззы, ирзәребеззе һәм катындарыбыззы кисер. Йә Рабби! Һин безгә тормош бүләк иткән кеүек, киләсәк нәселдәребезгә дә Ислам динендә йәшәүзе насип ит. Һин кайһыларыбызға үлем килтерһән, уларға иманлы килеш үлеүзе бүләк ит. Раббым! Был мәйеткә мәрхәмәтендән хозурлык эсендә мәңгелек рәхәтлек бүләк ит, сикһез мәрхәмәтеңде кыл, ғонаһтарын кисер, Йәннәт һәм ниғмәт эсендә тормош бүләк ит. Аллаһым! Был мәйет фәкирзәргә ярзам һәм һиңә иман килтергән булһа, хәзер Һин дә уға артығы менән ярзам ит. Әгәр был мәйет ғонаһлы булһа, уның ғонаһтарын ғәфү ит. Эй иң рәхмәтлеләрзең дә рәхмәтлеһе! Был мәйетте курккан нәмәләрзән имен кыл, мәрхәмәтең менән шатлыклы хәбәр бир. Уны әхирәт бәхетенә һәм юғары дәрәжәгә ирештер.



Әгәр йыназа катын-кыз булһа, юғарыла килтерелгән доғаның беренсе өләшө шулай ук укылып, **وَخُصَّ** – нан һуң түбәндәге доға укылып.

...وَخُصَّ هَذِهِ الْمَيِّتَةَ بِالرُّوحِ وَالرَّاحَةِ وَالرَّحْمَةَ وَالْمَغْفِرَةَ وَالرِّضْوَانَ
اللَّهُمَّ إِنْ كَانَتْ مُحْسِنَةً فَزِدْ فِي إِحْسَانِهَا وَإِنْ كَانَتْ مُسِيئَةً فَتَجَاوَزْ
عَنْهَا وَلَقَّهَا الْأَمْنَ وَالْبُشْرَى وَالْكَرَامَةَ وَالزُّلْفَى بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ

Әгәр йыназа ир бала булһа, **وَخُصَّ** – нан һуң түбәндәге доға укылып.

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا فَرَطًا اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا أَجْرًا وَزُجْرًا اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا شَافِعًا
وَمُشَفَّعًا


Мәгәнәһе:

Йә Раббым! Был баланы беззән алда йәннәткә индер. Йә Раббым!
Уны беззең өсөн яклаусы ит һәм уның яклауын кабул ит.

Әгәр йыназа кыз бала булһа, доғаның беренсе өләшө шулай ук
укылып, **وَخُصَّ** – нан һуң түбәндәге доға укылып.

اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا لَنَا فَرَطًا اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا لَنَا أَجْرًا وَزُجْرًا اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا لَنَا
شَافِعَةً وَمُشَفَّعَةً





Укыу бүлеге

ҮӨДӨ ХӨТБӘНЕ

(Был хөтбә миләдтән һуң 632-се йылда, Пәйгамбәрәбез (саллаллаһу гәләйһи үә сәлләм) тарафынан йөз меңдән артык мосолмандар каршыһында укылган).

Пәйгамбәрәбез (саллаллаһу гәләйһи үә сәлләм) Аллаһы Тәғәләгә мактау һәм ололау һүззәренән һуң түбәндәге хөтбәне укыган.

Эй, кешеләр! Һүземде якшы тыңлағыз. Белмәйем, бәлки был йылдан һуң һеззең менән башка мәңге күрешә алмабыз. Кешеләр! Был көндәрегез һәм айзарығыз, был калағыз (Мәккә) һиндәй изге һәм мөбәрәк булһа, йәндәрегез һәм малдарығыз за шулай ук изгелер. Һәр төрлө насарлыктарҙан һаҡланған.

Иптәштәрем! Бер көн килер һәм һез Раббығыз менән осрашасакһыз. Ул көндө һәр хәл һәм эштәрегез өсөн, һис шикһез, яуап бирәсәкһегез. Зинһар, минән һуң да элекке азғынлыктарға кайтып, бер-берегезгә зыян килтермәгез. Был васыятимды бында булған кешеләр, бында була алмаусыларға ла еткерһендәр. Бәлки улар бында булыусыларҙан да якшыраҡ аңларҙар һәм һүземдән сыкмастар.

Иптәштәрем! Кемдең кемгәлер аманаты булһа, ул уны эйәһенә тапшырыһын. Һәр төрлө фаизды тыйзым, аяк астына һалып тапаным. Ләкин төп бурыстарығызды үтәгез. Бер кемгә лә золот кылмағыз, үзегез зә золотға дусар булмағыз. Бынан һуң Аллаһы Тәғәләнең әмере менән фаизсылык тыйылды. Исламға кәзәр булған был насар ғәзәттәр аяк астына һалып тапалды.

Иң беренсе булып бөтөрөлгән фаиз Ғәбделталиптың улы (ағайым) Ғәббастың фаизы булды.

Иптәштәрем! Исламға кәзәр булған дәүерҙән килгән кан үсә лә бөтөнләй бөтөрөлдө. Мин тыйған беренсе кан үсә Ғәбдүлмүталиптың ейәне Рабиға (ағайымдың) кан үсә булды.

Кешеләр! Бөгөн шайтан һеззең был тупрактарығызға үзенә тәҫир һәм көсөн мәңгегә юғалтты. Ләкин һез мин тыйған, һеззең өсөн әһәмиәтһез булып күренгән эштәрҙә уға эйәрһәгез, был эштәр зә уны шатландырасак. Динегезгә һаҡлау өсөн быларҙан да тыйылығыз!



Кешеләр! Катындарзың хактарың һаклаузы онотмағыз һәм был эштәрзә Аллаһы Тәғәләнен куркырға кәңәш итәм. Һез катындарығыззы Аллаһы Тәғәлә аманаты менән аддығыз, уларзың намыстары һәм ғиффәттәре хакында Аллаһы Тәғәләгә һүз биреп, уларзы хәләл иттегез. Һеззең катындарға, ә катындарзың һезгә хактары бар. Һеззең катындарға карата хактарығыз уларзың ғайлә усағын һезгә окшамаған кешеләрзән һаклауза. Әгәр һез теләмәгән берәү ғайлә усағығызға якын килһә, уларзы төрткөләп, кыуып ебәрегез. Катындарзың һезгә карата булған хактары, улар йәшәгән ер үзенсәлектәренә карап, кәрәк булған кейем-һалым һәм азык менән тәмин итеүегезер.

Мосолмандар! Һезгә бер аманат калдырам. Ул аманатты нык һаклаһағыз, юлығыззы һис юғалтмашығыз. Ул аманат – Аллаһы Тәғәләнең китабы Корьәндер.

Мосолмандар! Һүземде якшы тыңлағыз һәм бер касан да онотмағыз: мосолман – мосолмандың кәрзәше, тимәк, бар мосолмандар за үз ара туғандар. Дин кәрзәшенең хакына инеү бер кемгә лә хәләл түгел. һәр кем үз теләге менән биргән булһын.

Кешеләр! Раббығыз берзәр. Атағыз за берзәр, һез барығыз Әзәм балалары. Әзәм ғәләйһиссәләм иһә тупрактан яратылған. Аллаһы Тәғәлә янында иң кәзерлеләрегез – Уға итәғәт итеүселәрегезер. Ғәрәптең ғәрәп булмағандарзан бер һиндәй зә өстөнләгә юктыр, иллә мәгәр тәкәүәлек аша.



Ун һигезенсе дәрес

НАМАЗ СҮРӘЛӘРЕ

“ФИЛ” СҮРӘһЕ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

- ﴿ 1 ﴾ أَلَمْ تَرَىٰ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ
﴿ 2 ﴾ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ
﴿ 3 ﴾ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ
﴿ 4 ﴾ تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ
﴿ 5 ﴾ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ

Мағанәһе:

1. Фил хужаларын Раббыңдың ни эшләткәнен күрмәненме ни һин?
2. Уларзың хәйләләрен юкка сығарманымы ни Ул?
3. һәм Ул уларға коштар тубын ебәрзе.
4. Ул коштар уларға яндырылған балсыктан яһалған таштар атты.
5. һәм Ул уларзы ашалған кәбәк шикелле итте.

“КУРАЙШ” СҮРӘһЕ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

- ﴿ 1 ﴾ لِإِيلَافِ قُرَيْشٍ
﴿ 2 ﴾ إِيْلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ
﴿ 3 ﴾ فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ
﴿ 4 ﴾ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ



Мағанәһе:

1. Көрәйш ырыуының берләшеүе өсөн,
2. берләшеүзәре кыш та һәм йәй зә сәфәрзә булыуҙарында,
3. улар ошо йорттоң [Кәғбәнең] Раббыһына ғибәзәт кылһындар,
4. уларҙы аслыктан туйзырыуы һәм куркыныстан һаҡлауыға.

“МӨҒҮН” СҮРӘҺЕ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

- ﴿ 1 ﴾ أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكذِّبُ بِالْدينِ
﴿ 2 ﴾ فَذَلِكَ الَّذِي يَدُعُّ الْيْتِيْمَ
﴿ 3 ﴾ وَلَا يَحْضُّ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ
﴿ 4 ﴾ فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّيْنَ
﴿ 5 ﴾ الَّذِيْنَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُوْنَ
﴿ 6 ﴾ الَّذِيْنَ هُمْ يُرْءَاوْنَ
﴿ 7 ﴾ وَيَمْنَعُوْنَ الْمَاعُوْنَ

Мағанәһе:

1. Динде ялғанға һанаған кешене күрзеңме һин?
2. Ул бит етемде ситкә кыуа,
3. һәм ярлыны туйзырыуға өндәмәй.
4. һәм кайғы булһын [ундай] намаз укыуыларға,
5. улар намазҙарына иғтибарһыз,
6. улар ике йөзлә,
7. һәм хәйер-саҙака биреүзе кире кағалар!



“КӨҮҢӨР” СҮРӘһЕ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

﴿ 1 ﴾ إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ﴿ 1 ﴾

﴿ 2 ﴾ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ﴿ 2 ﴾

﴿ 3 ﴾ إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ﴿ 3 ﴾

Мәгәнәһе:

1. Без, ысынлап та, һиңә муллыгк бирзек.
2. Шунлыктан Раббыңа намаз укы һәм корбан сал!
3. һинең дошманың бит нәҗелһез калыусы.

КӘФИРУН СҮРӘһЕ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

﴿ 1 ﴾ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿ 1 ﴾

﴿ 2 ﴾ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿ 2 ﴾

﴿ 3 ﴾ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿ 3 ﴾

﴿ 4 ﴾ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ ﴿ 4 ﴾

﴿ 5 ﴾ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿ 5 ﴾

﴿ 6 ﴾ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿ 6 ﴾

Мәгәнәһе:

1. Әйт: «Әй һез, кафырзар!
2. һез табынған нәмәгә мин табынмайым.
3. һәм мин ғибәзәт кылған нәмәгә һез ғибәзәт кылыусы түгелһегез.
4. һәм һез табынған нәмәгә мин табыныусы түгел.
5. һәм мин ғибәзәт кылған нәмәгә һез ғибәзәт кылыусы түгелһегез.
6. һезең үз динегез, минең үз динем!».

“МӘСӘД” СҮРӘһЕ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

﴿ 1 ﴾ تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ

﴿ 2 ﴾ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ

﴿ 3 ﴾ سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ

﴿ 4 ﴾ وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ

﴿ 5 ﴾ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ

Мәгәнәһе:

1. Әбү Ләһәптәң ике кулы ла һәләк булһын, һәм ул үзе һәләк булды!
2. Уға уның малы ла һәм кәсеп итеп тапканы ла ярҙам итмәне.
3. Ул ялкынлы утта янасақ,
4. һәм уның катыны – утын ташыусы.
5. Ул катыңдың муйынында хөрмә ағасының сүсенән бау булыр.

“ИХЛАС” СҮРӘһЕ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

﴿ 1 ﴾ قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ

﴿ 2 ﴾ اللّٰهُ الصَّمَدُ

﴿ 3 ﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

﴿ 4 ﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا اَحَدٌ

Мәгәнәһе:

1. Әйт: «Ул – Аллаһы Тәғәлә – бер,
2. Аллаһ мәңге,
3. Ул тыузырманы һәм тыузырылманы,
4. һәм бер кем дә Уға тиңдәш булманы!».

ФӘЛӘК СҮРӘһЕ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

- قُلْ اَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿1﴾
مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿2﴾
وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ﴿3﴾
وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿4﴾
وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ ﴿5﴾

Мәгәнәһе:

1. Әйт: «Таң Раббыһына һыйынам,
2. Ул барлыкка килтергәндең яуызлығынан,
3. караңғылыктың каплаған уақыттағы яуызлығынан,
4. тәйәндәргә әрәүсә катындарҙың яуызлығынан,
5. хәсәттә хәсәтләшкән уақыттағы яуызлығынан!».

“НӘС” СҮРӘһЕ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

- قُلْ اَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿1﴾
مَلِكِ النَّاسِ ﴿2﴾
اِلٰهِ النَّاسِ ﴿3﴾
مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿4﴾
الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُوْرِ النَّاسِ ﴿5﴾
مِنْ الْجَنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿6﴾



Мәгәнәһе:

1. Әйт: «Кешеләрзең Раббыһына һыйынам,
2. кешеләрзең батшаһына,
3. кешеләрзең илаһына,
4. йәшерен үәсүәсләүсененә жуызлығынан,
5. кешеләрзең күңелдәренә үәсүәсә һалыусынан,
6. ендәрзән һәм кешеләрзән!».

ӘЙӘТҮЛ КҮРСИЙ

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ
 وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا
 خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ
 السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿255﴾

Мәгәнәһе:

Аллаһ, Унан, тере һәм мәңге булғандан башка, — илаһ юк. Уны йокомһорау за, йоко ла алмай; күктәрзә һәм Ерзә булған нәмәләр — Уныкы.

Уның алдында Үз рөхсәтенән башка, кем яклаша алып? Ул уларға кәзәр булғандарзы ла һәм уларзән һуң булғандарын да белә, ә улар, Уның теләгенән тыш, Уның белеменән бер нәмә лә аңлай алмай. Уның тәхете күктәрзе һәм Ерзе биләй, һәм уларзы һаклау Уға ауыр түгел, — Ул бөйөк, олуғ!

